

# ***Peiying***<sup>®</sup>

## Car DVR

PY-DVR002

**Bedienungsanleitung**

**DE**

**Owner's manual**

**EN**

**Instrukcja obsługi**

**PL**

**Manual de utilizare**

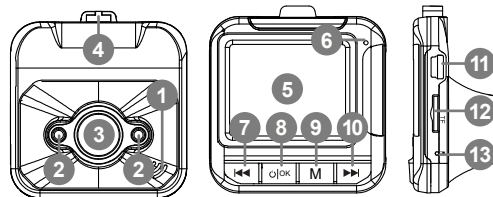
**RO**



## SICHERHEITSANLEITUNGEN

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

- Schützen Sie dieses Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Lagerung bei extremen Temperaturen. Setzen Sie es keinem direkten Sonnenlicht und anderen Wärmequellen aus.
- Dieses Gerät kann von Kinder über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie von der Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in einer vorsichtigen Weise und alle Sicherheitsanleitungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen und warten.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Benutzen Sie nur autorisiertes Zubehör.
- Trennen Sie immer das Produkt vor der Reinigung von der Stromquelle.
- Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen dieses Geräts keine chemischen Mittel.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung oder Reparatur.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die SD-Karte auswerfen. Andernfalls können Daten auf der SD-Karte beschädigt oder gelöscht werden.



## GERÄTEMONTAGE

1. Stecken Sie den Saugnapfhalter in die Halterungsbuchse in der Bordkamera.
2. Reinigen Sie den Montagebereich (Frontscheibe), halten Sie den Saugnapf an die Windschutzscheibe und arretieren den Hebel, um diesen zu sichern.
3. Stecken Sie ein Ende des Autoladegeräts in die Mini-USB-Buchse der Bordkamera und das andere Ende in den Zigarettenanzünder des Fahrzeugs.

Hinweis: Verlegen Sie das Kabel so, dass es den Fahrer während der Fahrt nicht stört.

### Installation der MikroSD Karte

1. Setzen Sie die MikroSD Karte in den richtigen Steckplatz des Geräts ein (mit den Kontakten zum Bildschirm) und drücken leicht darauf, bis diese einrastet.
2. Um die Karte herauszunehmen, drücken Sie leicht darauf. Wenn die Karte aus dem Steckplatz herausgleitet, nehmen Sie diese heraus.

Hinweise:

- Die MikroSD Karte im Gerät wird als Speichergerät behandelt. Es wird empfohlen, diese zuerst zu formatieren.
- Verwenden Sie MikroSD Karten der Klasse 10 oder höher mit einer maximalen Kapazität von 32 GB.

### Ein- und Ausschalten

- Gerät einschalten:
  - Taste Ein/Aus drücken und halten

## PRODUKTBESCHREIBUNG

- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Lautsprecher          | 8. Taste Ein/Aus             |
| 2. LED Anzeige           | 9. Taste M                   |
| 3. Kameralinsen          | 10. Taste Abwärts            |
| 4. Halterbuchse          | 11. Mini USB Buchse          |
| 5. Display               | 12. MikroSD Kartensteckplatz |
| 6. Betriebs-/Ladeanzeige | 13. Taste zurücksetzen       |
| 7. Taste Aufwärts        |                              |

- Wenn die Bordkamera an der Buchse des Zigarettenanzünders angeschlossen ist, schaltet sich die Kamera bei einschalten der Zündung automatisch ein und beginnt mit der Aufnahme.
- Gerät ausschalten:
  - Taste Ein/Aus drücken und halten
  - Wenn die Bordkamera an der Buchse des Zigarettenanzünders angeschlossen ist, schaltet sich die Kamera bei ausschalten der Zündung nach 5 Sekunden aus.

#### Menünavigation

- Drücken Sie die Taste M um das Einstellungs Menü aufzurufen, oder eine Auswahl abzubrechen. Das Einstellungs Menü besteht aus Moduseinstellungen und Allgemeine Einstellungen. Für das Menü Allgemeine Einstellungen, drücken Sie erneut die Taste M.
- Drücken Sie die Taste Ein/Aus um die Option zu bestätigen.
- Benutzen Sie die Tasten Aufwärts/Abwärts um durch das Menü zu blättern.
- Taste M drücken und halten um zwischen Aufnahmemodus, Bildmodus und Blättern durch die Dateien zu wechseln.

#### Aufnahme

- Wenn die MikroSD Karte eingelegt und korrekt formatiert ist, startet die Aufnahme automatisch, nachdem die Bordkamera mit Strom versorgt wurde (über die Buchse des Zigarettenanzünders oder über der USB Buchse).
- Um die Aufnahme zu starten oder zu stoppen, drücken Sie im Aufnahmemodus die Taste Ein/Aus.
- Bevor Sie mit der Aufnahme beginnen, drücken Sie die Taste Aufwärts, um die Sprachaufnahme zu aktivieren oder zu deaktivieren (das durchgestrichene Mikrofonsymbol erscheint auf dem Bildschirm).
- Drücken Sie während der Aufnahme die Taste Abwärts, um die LEDs auf der Vorderseite des Geräts einzuschalten.

#### Bilder aufnehmen

- Um ein Bild aufzunehmen, drücken Sie im Bildmodus die Taste Ein/Aus.
- Um die Einstellungen des Aufnahmemodus zu ändern, drücken Sie die Taste M. Um die Bordkamera-Einstellungen zu ändern, drücken Sie erneut die Taste M.

#### Blättern durch Dateien

- Benutzen Sie die Tasten Aufwärts und Abwärts um durch die Dateien zu blättern.
- Um eine Videodatei abzuspielen, drücken Sie die Taste Ein/Aus.
- Um eine Datei zu löschen drücken Sie die Taste M und wählen Löschen. Um die Bordkamera-Einstellungen zu ändern, drücken Sie erneut die Taste M.

#### Bordkamera Einstellungen

- Format: Löschen aller Daten die sich auf der MikroSD Karte befinden.
- Sprache: Ändert die angezeigte Sprache.
- LCD-Helligkeit: Einstellen der Zeit für die automatische Abschaltung des Displays (die Kamera arbeitet weiter).
- Automatisches Ausschalten Einstellen der Zeit für die automatische Abschaltung nach Inaktivität (gilt nicht für Aufnahmen).
- Zurücksetzen: Alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Der Vorgang kann auch durch Drücken der Taste Zurücksetzen durchgeführt werden (einen dünnen Gegenstand in den Schlitz schieben, z. B. eine Büroklammer).
- Frequenz: Ändert die Häufigkeit der Aufnahmen.
- Datum / Uhrzeit: Ändern von Datum und Uhrzeit. Nachdem Sie das Jahr eingestellt haben, drücken Sie die Taste Ein/Aus, um zur nächsten Einstellung zu gehen (nachdem Sie die Minuten eingestellt haben, drücken Sie die Taste Ein/Aus, um die Einstellungen zu speichern).
- USB: Wählen Sie den Kameramodus, nachdem Sie diese an einen PC angeschlossen haben.
- Version: Zeigt die aktuelle Version der Software an.

### FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Lösung
Es können keine Bilder aufgenommen werden	Überprüfen Sie, ob die Karte gesperrt ist und genügend Speicherplatz vorhanden ist
Die Aufnahme wurde automatisch beendet	Verwenden Sie eine MikroSD Karte der Klasse 10 oder höher
"Dateifehler" während der Wiedergabe des Videos oder Bildes	Beim Speichern der Datei ist ein Fehler aufgetreten. Bitte formatieren Sie die Speicherkarte

Verschwommenes Bild	Reinigen Sie das Objektiv der Bordkamera
Streifen auf der Aufnahme	Ändern Sie die Frequenzeinstellungen
Das Gerät reagiert nicht	Drücken Sie die Taste Zurücksetzen. Verwenden Sie dazu ein dünnes Objekt, z. B. eine Büroklammer

## TECHNISCHE DATEN

- Display: 2" (220 x 176 px)
- Linsen: 120°
- Max. Bildauflösung: 3M (1920 x 1440 Pixel)
- Bildformat: JPG
- Videoauflösung: 720p/30 fps, VGA/30 fps
- Videoformat: AVI
- Automatische Aufnahme nach Einschalten der Zündung
- Aufnahmemodus: Schleifenaufnahme
- Speicherkartenleser: Mikro SD (Max. 32 GB)
- USB Steckplatz: Mini USB
- Funktionen: Bewegungserkennung, Bildaufnahme, Datums-Stempel
- Batteriekapazität: 80 mAh (Li-ion)
- Ladespannung: 5 V / 0,3 A
- Mikrofon
- Integrierter Lautsprecher
- Gewicht: 31 g
- Abmessungen: 60 x 63 x 28 mm
- Im Set: Halterung mit Saugnapf, Autoladegerät, Bedienungsanleitung



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

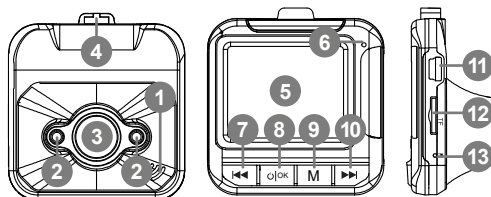
## SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

- Protect this device from humidity, water and other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
- This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner for all the safety precautions being understood and followed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
- Keep the device out of the reach of children.
- Use only authorized accessories.
- Always disconnect the product from the power source before cleaning.
- Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.
- Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
- Turn off the device before ejecting SD card. Otherwise, data on the SD card may be damaged or removed.

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Speaker
2. LED indicator
3. Camera lens
4. Holder socket
5. Display
6. Power / charging indicator
7. Up button
8. Power button
9. M button
10. Down button
11. Mini USB socket
12. MicroSD card slot
13. Reset button



## MOUNTING THE DEVICE

1. Put the suction cup holder into the holder socket in the dashcam.
2. Clean the mounting area (front windscreen), hold the suction cup against the windscreen and lock the lever to secure it.
3. Plug one end of the car charger into the mini USB socket in the dashcam, plug another end into the vehicle's cigarette lighter socket.

Note: Place the cable in a way, that it does not disturb the driver while driving.

### MicroSD card installation

1. Place the microSD card in the proper slot of the device (with pins facing the screen) and press gently, until it clicks.
2. To take out the card, press it gently. When the card slides out of the slot, take it out.

Notes:

- The microSD card in the device will be treated as storage device. It is advised to format it first.
- Use microSD cards with class 10 or higher, with maximum capacity of 32 GB.

### Turning on and off

- To turn on the device:
  - Press and hold the power button
  - If the dashcam is connected to the cigarette lighter socket, the camera will turn on automatically after ignition and start recording.
- To turn off the device:
  - Press and hold the power button

- If the camera is connected to the cigarette lighter socket, after turning off the engine, the dashcam will turn off after 5 seconds.

#### Navigating the menu

- Press the M button to go to setting menu or to cancel selection. The settings menu consists of mode settings and general settings. To go to the general settings, press the M button again.
- Press the power button to confirm options.
- Use the up and down buttons to navigate the menu.
- Press and hold the M button to switch between recording, taking pictures, and browsing files modes.

#### Recording

- If the microSD card is inserted and correctly formatted, the recording will start automatically after providing the power to the dashcam (from cigarette lighter socket or from USB port).
- To start or stop the recording press the power button, while in recording mode.
- Before starting the recording, press the up button to enable or disable voice recording (the crossed out microphone icon will appear on the screen).
- While recording, press the down button to turn on the LEDs on the front of the device.

#### Taking pictures

- To take a picture, while in the photography mode, press the power button.
- To change the photography mode settings, press the M button. To change the dashcam settings, press the M button again.

#### Browsing files

- Use the up and down buttons to switch between files.
- To play the video file press the power button.
- To delete a file, press the M button, and select Delete. To change the dashcam settings, press the M button again.

#### Dashcam settings

- Format: erase all data currently on the microSD card.
- Language: change the displayed language.

- LCD Brightness: set the time of automatic power off of the display (the camera will keep on working).
- Auto Power Off: set the time of automatic power off after idle (does not apply for recording).
- Reset: reset all settings to factory values. Reset procedure can also be performed by pressing the Reset button (slide a thin object into the slot, for example a paper clip).
- Frequency: change the frequency of the recordings.
- Date / time: changing date and time. After setting the year, press the power button to go to next setting (after setting minutes, press the power button to save the settings).
- USB: select camera mode after plugging it to a PC.
- Version: displays current version of software.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
Cannot record or take pictures	Check if the card is locked and if it has sufficient space.
Recording ending automatically	Use microSD card of class 10 or higher
"File error" during playing the video or picture	Error occurred during saving the file, please format the memory card.
Blurry picture	Clean the lens of the dashcam
Stripes on recording	Change the frequency settings
The device froze	Press the Reset button To do it, use thin object, for example, a paper clip

## SPECIFICATION

- Display: 2" (220 x 176 px)
- Lens: 120°
- Max. photo resolution: 3M (1920 x 1440 px)
- Photo format: JPG
- Video resolution: 720p/30 fps, VGA/30 fps
- Video format: AVI
- Automatic recording after ignition
- Recording mode: loop recording
- Memory card reader: micro SD (max. 32 GB)
- USB port: mini USB
- Functions: motion detection, taking photos, date stamp
- Battery capacity: 80 mAh (Li-ion)
- Charging voltage: 5 V / 0,3 A
- Microphone
- Built-in speaker
- Weight: 31 g
- Dimensions: 60 x 63 x 28 mm
- In set: holder with suction cup, car charger, user's manual



### English Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.



## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

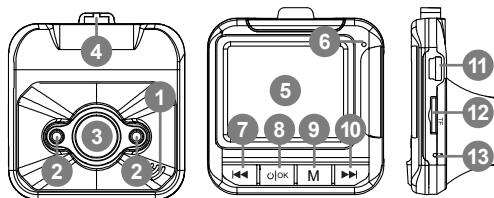
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- Należy ZAWSZE odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem.
- Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
- Przed wyjęciem karty pamięci należy wyłączyć urządzenie. W przeciwnym wypadku, dane zapisane na karcie mogą zostać uszkodzone lub usunięte.

## OPIS PRODUKTU

1. Głośnik
2. Dioda LED
3. Obiektyw kamery
4. Gniazdo uchwyty
5. Ekran
6. Dioda ładowania / zasilania



7. Przycisk w górę
8. Przycisk zasilania
9. Przycisk M
10. Przycisk w dół
11. Gniazdo mini USB
12. Slot na kartę microSD
13. Przycisk Reset



## MONTAŻ URZĄDZENIA

1. Należy zainstalować uchwyt przyssawki w otworze montażowym rejestratora.
2. Należy wyczyścić miejsce montażu (przednią szybę), przymocować przyssawkę do szyby i zabezpieczyć przyssawkę dźwignią.
3. Należy umieścić jeden koniec ładowarki samochodowej w porcie mini USB rejestratora, następnie umieścić drugi koniec w gnieździe ładowarki samochodowej.

Uwaga: Należy ułożyć kabel w taki sposób, aby nie przeszkadzał kierowcy podczas prowadzenia pojazdu.

### Instalacja karty microSD

1. Należy umieścić kartę microSD w slotcie urządzenia (stykami do ekranu) i lekko nacisnąć, aż karta zostanie zablokowana.
2. Aby wyjąć kartę, należy ją delikatnie nacisnąć. Kiedy karta wysunie się ze slotu, należy ją wyjąć.

Uwagi:

- Karta microSD umieszczona w slotcie urządzenia będzie traktowana jako miejsce zapisu plików. Zalecane jest jej formatowanie przed użyciem.

- Należy użyć karty microSD klasy 10 lub wyższej, o maksymalnej pojemności 32 GB.

### Włączanie i wyłączanie

- Aby włączyć urządzenie należy:
  - Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania
  - Jeżeli kamera jest podłączona do gniazda zapalniczki, po zapłonie włączy się automatycznie i rozpocznie nagrywanie.
- Aby wyłączyć urządzenie należy:
  - Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania
  - Jeżeli kamera jest podłączona do gniazda zapalniczki, po odcięciu zapłonu, wyłączy się po 5 sekundach.

### Nawigacja po menu

- Nacisnąć przycisk M, aby wejść do menu ustawień, lub anulować wybór. Menu ustawień składa się z ustawień trybu i ustawień ogólnych. Aby przejść do ustawień ogólnych należy ponownie nacisnąć przycisk M.
- Nacisnąć przycisk zasilania, aby potwierdzać opcje w menu.
- Użyć przycisków w górę i w dół, aby poruszać się po menu opcji.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk M, aby przełączać między trybem nagrywania, fotografii oraz przeglądania plików.

### Nagrywanie

- Jeżeli karta pamięci jest włożona i sformatowana poprawnie, nagrywanie rozpocznie się automatycznie po dostarczeniu zasilania do kamery (z gniazda zapalniczki lub gniazda USB).
- Aby rozpocząć lub zatrzymać nagrywanie należy nacisnąć przycisk zasilania w trybie kamery.
- Przed rozpoczęciem nagrywania, naciśnięcie przycisku w górę włączy lub wyłączy nagrywanie dźwięku (na wyświetlaczu pojawi się symbol skreślonego mikrofonu).
- Aby w trakcie nagrywania włączyć diody LED znajdujące się z przodu urządzenia, należy nacisnąć przycisk w dół.

### Robienie zdjęć

- Aby zrobić zdjęcie należy nacisnąć przycisk zasilania w trybie aparatu.
- Aby zmienić opcje robienia zdjęć należy nacisnąć przycisk M. Aby zmienić opcje rejestratora należy ponownie nacisnąć przycisk M.

Przeglądanie plików

- Należy użyć przycisków w górę i w dół aby przełączać między plikami.
- Aby odtworzyć plik wideo należy nacisnąć przycisk zasilania.
- Aby usunąć plik należy nacisnąć przycisk M, i wybrać odpowiednią opcję. Aby zmienić opcje rejestratora należy nacisnąć przycisk M dwukrotnie.

Opcje rejestratora

- Formatuj: usuwanie wszystkich danych znajdujących się na karcie pamięci.
- Język: zmiana wyświetlanego języka.
- Wyłączenie wyświetlacza: zmiana czasu bezczynności, po którym wyświetlacz się wyłączy (kamera będzie pracować dalej).
- Automatyczne wyłączenie: ustawienie czasu bezczynności, po którym kamera wyłączy się automatycznie (nie dotyczy nagrywania).
- Reset: reset wszystkich ustawień do wartości fabrycznych. Reset można również wykonać przez naciśnięcie przycisku Reset (należy wsunąć cienki przedmiot w slot, np. spinacz biurowy).
- Częstotliwość: zmiana częstotliwości trybu nagrywania.
- Data / czas: zmiana ustawień daty i czasu. Po ustawieniu roku należy nacisnąć przycisk zasilania, aby przejść dalej (po ustawieniu minut należy nacisnąć przycisk zasilania, aby zapisać datę i godzinę).
- USB: wybór zachowania kamery po podłączeniu do komputera.
- Wersja: wyświetla wersję oprogramowania znajdującego się na urządzeniu.

**ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Problem	Rozwiązanie
Nie można nagrać filmu ani zrobić zdjęcia	Należy sprawdzić czy karta jest zablokowana oraz czy jest na niej wystarczająco miejsca
Automatyczne kończenie nagrania	Należy użyć karty pamięci klasy 10 lub wyższej
„Błąd pliku” podczas odtwarzania filmów i zdjęć	Błąd w trakcie zapisu, należy sformatować kartę pamięci

Niewyraźny obraz	Należy upewnić się, że obiektyw jest czysty
Paski na nagrywanym filmie	Należy zmienić ustawienie częstotliwości
Urządzenie zwiesiło się	Należy nacisnąć przycisk Reset. Aby to zrobić należy użyć cienkiego przedmiotu, np. spinacza biurowego

**SPECYFIKACJA**

- Rozmiar wyświetlacza: 2" (220 x 176 px)
- Obiektyw: 120°
- Maks. Rozdzielczość zdjęć: 3M (1920 x 1440 px)
- Format zdjęć: JPG
- Rozdzielczość wideo: 720p/30 fps, VGA/30 fps
- Format plików wideo: AVI
- Funkcja automatycznego rozpoczęcia nagrywania po zapłonie
- Tryb nagrywania: nagrywanie w pętli
- Czytnik kart pamięci: micro SD (maks. 32 GB)
- Złącze USB: mini USB
- Funkcje: wykrywanie ruchu, wykonywanie zdjęć, stempel daty
- Pojemność baterii: 80 mAh (Li-ion)
- Napięcie ładowania: 5 V / 0,3 A
- Wbudowany mikrofon
- Wbudowany głośnik
- Waga: 31 g
- Wymiary: 60 x 63 x 28 mm
- W zestawie: uchwyt z przysawką, ładowarka samochodowa, instrukcja obsługi

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

- Feriți acest dispozitiv de umiditate, apă și alte lichide. Evitați utilizarea/depozitarea acestuia la temperaturi extreme. Nu-l expuneți la lumina directă a soarelui și la alte surse de căldură.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați și îndrumați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor cu privire la măsurile de siguranță, dacă acestea sunt înțelese și respectate. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină dispozitivul fără supraveghere.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Utilizați doar accesorii autorizate.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța.
- Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța dispozitivul.
- Nu încercați să reparați acest dispozitiv. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
- Opriți dispozitivul înainte de a scoate cardul SD. În caz contrar, datele de pe cardul SD se pot deteriora sau șterge.

## DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Difuzor
2. Indicator LED
3. Lentile cameră
4. Suport soclu
5. Ecran
6. Indicator alimentare/încărcare
7. Buton sus
8. Buton alimentare
9. Buton M
10. Buton jos
11. Mufă mini USB



### Poland Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

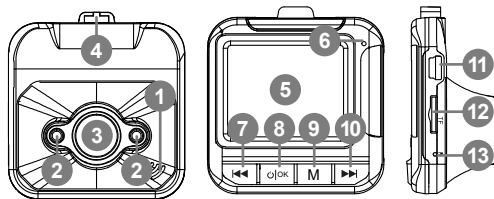
Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



12. Slot card microSD

13. Buton resetare



## MONTAREA DISPOZITIVULUI

1. Puneți suportul ventuzei în suportul pentru soclu în camera de bord.
2. Curățați suprafața de montare (parbriz), țineți ventuza pe parbriz și blocați maneta pentru a o fixa.
3. Introduceți un capăt al încărcătorului auto în mufa mini USB a camerei de bord, conectați celălalt capăt la bricheta mașinii.

Notă: Poziționați cablul astfel încât să nu deranjeze șoferul în timp ce conduce.

### Instalare card microSD

1. Puneți cardul microSD în slot-ul corespunzător al dispozitivului (cu pinii îndreptați spre ecran) și apăsați ușor până când se aude un click.
2. Pentru a scoate cardul, apăsați încet. Când cardul este glisat în afară, puteți să îl scoateți.

Note:

- Cardul microSD din dispozitiv este tratat ca dispozitiv de stocare. Se recomandă să îl formatați prima dată când îl utilizați.
- Utilizați un card microSD cu clasa 10 sau mai mare, cu o capacitate maximă de 32 GB.

### Pornirea și oprirea

- Pentru a porni dispozitivul:
  - Apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare.
  - Dacă camera de bord este conectată la bricheta mașinii, camera va porni automat după pornirea mașinii și va începe înregistrarea.
- Pentru a opri dispozitivul:
  - Apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare.
  - Dacă camera este conectată la bricheta mașinii, după oprirea motorului, camera de bord se va opri după 10 secunde.

### Navigarea în meniu

- Apăsați butonul M pentru a merge la meniul setări sau pentru a anula selecția. Meniul setări este format din setări de mod și setări generale. Pentru a accesa setările generale, apăsați din nou butonul M.
- Apăsați butonul de alimentare pentru a confirma opțiunile.
- Utilizați butoanele sus și jos pentru a naviga prin meniu.
- Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a comuta între modulele înregistrare, fotografiere și căutarea fișierelor.

### Înregistrare

- Dacă cardul microSD este introdus și formatat corect, înregistrarea va începe automat după ce camera de bord este alimentată (de la brichetă sau de la port-ul USB).
- Pentru a porni sau opri înregistrarea, apăsați butonul de alimentare, când sunteți în modul de înregistrare.
- Înainte de a începe înregistrarea, apăsați butonul sus pentru a activa sau dezactiva înregistrarea vocală (pictograma microfon tăiat va apărea pe ecran).
- În timpul înregistrării, apăsați butonul jos pentru a aprinde LED-urile din partea din față a dispozitivului.

### Fotografierea

- Pentru a fotografia în timp ce sunteți în modul de fotografiere, apăsați butonul de alimentare.
- Pentru a modifica setările modului de fotografiere, apăsați butonul M. Pentru a modifica setările camerei de bord, apăsați din nou butonul M.

Căutare fișiere

- Utilizați butoanele sus și jos pentru a comuta între fișiere.
- Pentru a reda fișierul video, apăsați butonul de alimentare.
- Pentru a șterge un fișier, apăsați butonul M și selectați Șterge. Pentru a modifica setările camerei de bord, apăsați din nou butonul M.

Setări cameră de bord

- Formatare: ștergeți toate datele de pe cardul microSD.
- Limbă: modificați limba afișată.
- Luminozitate LCD: setați timpul de oprire automată a afișajului (camera continuă să funcționeze).
- Oprire automată: setați ora de oprire automată după ce este în modul de așteptare – idle – (nu se aplică pentru înregistrare).
- Resetare: resetați toate setările la valorile implicite din fabrică. Procedura de resetare poate fi efectuată și prin apăsarea butonului de resetare (glisați un obiect subțire în orificiu, de exemplu o agrafă).
- Frecvență: modificați frecvența înregistrărilor.
- Dată/oră: modificare datei și a orei. După setarea anului, apăsați butonul de pornire pentru a trece la următoarea setare (după setarea minutelor, apăsați butonul de pornire pentru a salva setările).
- USB: selectați modul cameră după conectarea acesteia la un PC.
- Versiune: afișează versiunea curentă a software-ului.

**DEPANARE**

Problemă	Soluție posibilă
Nu poate înregistra sau fotografia	Verificați dacă cardul este blocat și dacă are suficient spațiu liber.
Înregistrarea se termină automat	Utilizați un card microSD clasa 10 sau mai mare.
"Eroare fișier" în timpul redării unui videoclip sau a unei imagini	A apărut o eroare în timpul salvării fișierului, vă rugăm să formatați cardul de memorie.
Imagine neclară	Curățați obiectivul camerei de bord.

Dungi în înregistrare	Modificați setările de frecvență.
Dispozitivul a înghețat	Apăsați butonul de Resetare. Pentru a face acest lucru, utilizați un obiect subțire, de exemplu un ac.

**SPECIFICAȚII**

- Ecran: 2" (220 x 176 px)
- Obiectiv: 120°
- Rezoluție maximă fotografii: 3M (1920 x 1440 px)
- Format foto: JPG
- Rezoluție video: 720p/30 fps, VGA/30 fps
- Format video: AVI
- Înregistrare automată după pornire
- Mod înregistrare: înregistrare în buclă
- Card de memorie acceptat: micro SD (max. 32 GB)
- Port USB: mini USB
- Funcții: detectare mișcări, ștampilă dată
- Capacitate baterie: 80 mAh (Li-ion)
- Tensiune încărcare: 5 V / 0,3 A
- Microfon
- Difuzor încorporat
- Greutate: 31 g
- Dimensiuni: 60 x 63 x 28 mm
- Setul include: suport cu ventuză, încărcător auto, manual de utilizare



**Romania**

**Reciclarea corecta a acestui produs  
(reziduuri provenind din aparatura  
electrica si electronica)**



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

***Peiyang***<sup>®</sup>